



## Participación de la familia:

Usando practicas efectivas con familias diversas culturalmente y lingüísticamente en un entorno urbano



### Misión de Hispanos Unidos para Niños Excepcionales (HUNE)

HUNE capacita y apoya a los padres de niños y jóvenes con excepcionales para que obtengan una educación pública de calidad, de manera que los estudiantes lleven vidas ricas y activas y alcancen el éxito futuro.

HUNE se ha enfocado en capacitar a las familias para que aprendan formas de apoyar la educación de sus niños. HUNE ofrece diferentes modelos de programas, desde talleres de grupos pequeños y grandes a contactos individuales con las familias en sus hogares.

Nuestra organización también ha establecido relaciones de colaboración con las familias, el distrito escolar de Philadelphia, agencias comunitarias y empresas. En base a las aportaciones de nuestros socios, hemos sido capaces de proporcionar los siguientes servicios:

- Sesiones de entrenamiento para las familias de niños con discapacidades, ofrecidas en inglés y en español.
- Asistencia y orientación a las familias para que comprendan los derechos de sus niños de recibir una educación pública gratuita y apropiada.
- Entrenamientos tecnológicos proporcionados para miembros de la familia para tener acceso a información con el fin de mejorar la educación de sus niños.
- Intervenciones de infancia temprana para informar y apoyar a las familias con respecto al desarrollo de la alfabetización de sus niños, así como otras oportunidades para mejorar la vida de sus niños.

La iniciativa de HUNE para la participación de la familia usa las mejores prácticas basadas en la investigación para familias diversas culturalmente y lingüísticamente en un entorno urbano.

- El personal de HUNE incluye miembros que son bilingües/biculturales y que hablan con fluidez los idiomas representados más frecuentemente entre las familias de los niños y jóvenes matriculados. Estos miembros del personal están disponibles para ayudar con la comunicación entre la escuela y la familia.
- Se invita a las familias a compartir información acerca del idioma que se habla en el hogar, los métodos que las familias utilizan para promover el aprendizaje y el desarrollo de sus niños, las fortalezas y los desafíos de la familia, y las metas para la educación de sus niños; esta información se utiliza para planificar la participación familiar y las actividades de apoyo familiar.
- La información sobre los programas juveniles (incluyendo los formularios de consentimiento, los boletines informativos y las invitaciones a eventos) se proporciona en el idioma de la familia; la información importante se proporciona por vía oral en el idioma de la familia para aquellos miembros que tienen habilidades limitadas de lectura.
- El personal de HUNE se comunica con las familias acerca de los métodos para apoyar el aprendizaje en el hogar en su lengua materna y el uso de múltiples formatos para esta comunicación, incluyendo reuniones individuales, reuniones familiares en grupo, visitas al hogar y el suministro de materiales de aprendizaje en casa y orientación para que éstos sean fáciles de usar.

Continúa en el reverso...

**Darse cuenta que las clases académicas por sí solas quizás no son suficientes: Los estudiantes tienen que querer venir a la escuela, trabajar duro y graduarse a tiempo. Y tienen que sentirse capaces de alcanzar sus metas académicas. El desafío para los educadores y las familias es descifrar cómo hacer que esto suceda.**



**¿Conoce a algún estudiante que esté considerando abandonar la escuela?**

**¡Nosotros podemos ayudar!  
(215) 425-6203**

## Continuación...

- Los esfuerzos de alcance para las familias ayudan a eliminar las barreras que les impiden participar en las actividades del programa de participación de la familia. Los métodos para reducir las barreras incluyen el uso de intérpretes, reunirse con la familia en torno a su horario de trabajo, programar conversaciones por teléfono y ayudar con el transporte.
- Las actividades de participación de la familia proporcionan oportunidades para que las familias que tienen los mismos antecedentes lingüísticos y culturales desarrollen redes sociales entre sí, incluyendo eventos familiares y de los jóvenes y sus familias.
- El personal de HUNE recibe capacitación profesional continua sobre la diversidad cultural y lingüística y sobre cómo involucrar lingüísticamente a las familias diversas para apoyar eficazmente el desarrollo social y académico de sus niños.

## Comentarios de las familias

“A Yuliana le gusta el programa. El programa le ha ayudado a integrarse. Ella es menos tímida y está abierta a la socialización. Ella recibe una gran cantidad de ayuda con las tareas. Ella le da al programa cinco estrellas. Yuliana ha tenido nuevas experiencias. Ella está muy contenta con el programa juvenil.”

– La madre de Yuliana

“A él le gusta el programa, ya que puede relacionarse con otros estudiantes de su edad. Él recibe una gran cantidad de ayuda con las tareas. Además, él se ha desarrollado como persona.”

– La madre de José

“Mi hijo hace las tareas en el programa. A él le gusta mucho el programa porque la gente es agradable allí. Él es un poco más agradable con los demás ahora que está en el programa. A él le gusta la forma en que lo tratan en el programa.”

– La madre de Henry

## Recursos para las familias

- HUNE, [www.huneinc.org](http://www.huneinc.org)
- PaTTAN, Iniciativa para aumentar el índice de graduación y disminuir el índice de abandono escolar, [www.pattan.net](http://www.pattan.net)
- PaTTAN, Iniciativa para la participación de los padres, [www.pattan.net](http://www.pattan.net)
- PaTTAN, Información para los padres, [www.pattan.net](http://www.pattan.net)
- Red de Liderazgo Juvenil de Pennsylvania (PYLN por sus siglas en inglés), [www.pyln.org](http://www.pyln.org)
- Centro PEAL, [www.pealcenter.org](http://www.pealcenter.org)

### PaTTAN ([www.pattan.net](http://www.pattan.net))

- *¿Está teniendo su niño dificultades en la escuela? Una guía para comunicarse con su escuela y el distrito*
- *Guía para padres de Pennsylvania sobre la educación especial para niños en edad escolar*
- *Herramientas de ayuda y servicios suplementarios de Pennsylvania: Una visión general para los padres*
- *Entendiendo el lenguaje de educación especial: Un glosario para padres y educadores*
- *Hoja informativa para los maestros: Cómo comunicarse con los padres*
- *Seminario por internet de LEA a LEA: Participación familiar 2015-2016*
- *Cómo mejorar la participación de los padres: Una guía práctica*
- *Cómo mejorar la participación familiar: Herramientas de entrenamiento- El indicador 8*

### Recursos adicionales para las familias

- Programa “Padre a padre” (*Parent to Parent*) de Pennsylvania <http://www.parenttoparent.org/>
- Proyecto de glosario español de la OSEP: [www.neparentcenters.org/glossary/glossary.html](http://www.neparentcenters.org/glossary/glossary.html)